**SOÁ 716**

KINH DUYEÂN SINH SÔ THAÉNG PHAÀN PHAÙP BAÛN

*Haùn dòch: Ñôøi Tuøy, Tam taïng Phaùp sö Ñaït-ma-caáp-ña, ngöôøi nöôùc Thieân Truùc.*

**QUYEÅN THÖÔÏNG**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Baø-giaø-baø ôû taïi khu vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä, cuøng vôùi chuùng ñaïi Tyø-kheo.

Luùc ñoù, taïi giaûng ñöôøng coù raát nhieàu Tyø-kheo ñang taäp hôïp baøn luaän:

–Naøy caùc vò! Ñöùc Theá Toân thöôøng duøng voâ löôïng caùc moân ñeå noùi veà möôøi hai phaàn duyeân sinh. Trong möôøi hai chi ñoù, tröôùc tieân dieãn noùi voâ minh duøng laøm theå cuûa duyeân. Do nhaân duyeân gì, trong taát caû phieàn naõo nôi caùc haønh duyeân chæ noùi voâ minh duøng laøm theå cuûa duyeân? Ñoái vôùi voâ minh naøy thaáy ñöôïc ñieàu thuø thaéng gì?

Caùc Tyø-kheo naøy ñang tuï taäp baøn luaän veà vaán ñeà ñoù chöa xong. Cuõng ngay hoâm aáy, Ñöùc Theá Toân nhaäp ñònh, duøng Thieân nhó thanh tònh hôn haún ngöôøi thöôøng, nghe söï nghò luaän cuûa caùc Tyø-kheo aáy. Veà xeá chieàu, Ñöùc Theá Toân xaû ñònh, ñeán nôi giaûng ñöôøng, ñeán roài ñöùng tröôùc chuùng Tyø-kheo vaø ngoài vaøo toøa vöøa ñöôïc baøy bieän. Ngoài xong, Ñöùc Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo:

–Naøy caùc Tyø-kheo! Côù gì caùc vò tuï taäp nôi ñaây vaø ñang baøn luaän dôû dang veà vaán ñeà gì?

Caùc Tyø-kheo thöa:

–Thöa Ñaïi Ñöùc! Chuùng Tyø-kheo caùc con tuï taäp nôi ñaây nghò luaän theá naøy:

–Naøy caùc vò! Ñöùc Theá Toân töøng duøng voâ löôïng caùc moân ñeå noùi veà möôøi hai phaàn duyeân sinh. Trong möôøi hai chi ñoù, tröôùc heát dieãn noùi voâ minh duøng laøm theå cuûa duyeân. Do nhaân duyeân gì trong taát caû phieàn naõo nôi caùc haønh duyeân chæ noùi voâ minh duøng laøm theå cuûa duyeân. Ñoái vôùi voâ minh naøy thaáy ñöôïc söï thuø thaéng gì?

–Thöa Ñaïi Ñöùc! Chuùng Tyø-kheo caùc con taäp trung nôi ñaây vaø ñang baøn luaän chöa xong veà vaán ñeà ñoù.

Caùc Tyø-kheo vöøa thöa xong, Ñöùc Theá Toân lieàn baûo:

–Naøy caùc Tyø-kheo! Coù phaùp moân teân laø Duyeân Sinh Sô Thaéng Phaàn, caùc vò haõy laéng nghe vaø suy nghó kyõ! Ta seõ vì caùc vò maø giaûng noùi!

Naøy caùc Tyø-kheo! Theá naøo laø phaùp moân Duyeân Sinh Sô Thaéng Phaàn? Coù möôøi moät phaùp thuø thaéng trong söï thuø thaéng, an laäp voâ minh laøm duyeân ñaàu tieân cho duyeân sinh. Nhöõng gì laø möôøi moät?

1. Phan duyeân thuø thaéng.
2. Chuûng loaïi thuø thaéng.
3. Do töï thuø thaéng.
4. Ñaúng khôûi thuø thaéng.
5. Chuyeån sinh thuø thaéng.
6. Ñieân ñaûo thuø thaéng.
7. Töôùng thuø thaéng.
8. Nghieäp thuø thaéng.
9. Chöôùng ngaïi thuø thaéng.
10. Thuaän phöôïc thuø thaéng.
11. Ñoái trò thuø thaéng.

Khi aáy, coù Tyø-kheo khaùc, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy söûa laïi y phuïc, baøy vai phaûi, höôùng leân Ñöùc Theá Toân, chaép tay cuùi mình baïch:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø Phan duyeân thuø thaéng cuûa voâ minh? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Nhaân, quaû ñeàu laø loãi laàm, taát caû phaàn nhieãm nôi nhaân quaû, cuøng vôùi taát caû phaàn tònh cuûa coâng ñöùc, caû hai ñeàu laø choã duyeân döïa cuûa voâ minh.

Naøy Tyø-kheo! Ñoù laø Phan duyeân thuø thaéng cuûa voâ minh. Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø Chuûng loaïi thuø thaéng cuûa voâ minh? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Che laáp chaân thaät, hieån baøy caùi khoâng chaân thaät. Naøy Tyø-kheo! Ñoù laø Chuûng loaïi thuø thaéng cuûa voâ minh.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø Do töï thuø thaéng cuûa voâ minh? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Ñoái vôùi taát caû Phieàn naõo nhieãm, Nghieäp nhieãm, Sinh nhieãm laøm ñaàu moái cho truï xöù caên baûn.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø taát caû Phieàn naõo nhieãm? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Löôïc noùi coù ba thöù phieàn naõo laø taát caû phieàn naõo nhieãm. Ñoù laø phieàn naõo khoâng trí tueä, phieàn naõo nghi tueä vaø phieàn naõo taø tueä.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø taát caû Nghieäp nhieãm? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Löôïc noùi veà töï töôùng nôi ba thöù sai bieät laø thaân, mieäng, yù vaø töôùng chöôùng ngaïi ñoái trò nôi ba thöù sai bieät *(chöôùng ngaïi khoâng phaûi laø phöôùc; ñoái trò laø phöôùc vaø baát ñoäng)* thaâu toùm chung moïi Nghieäp nhieãm.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø taát caû thöù Sinh nhieãm? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Löôïc noùi veà choã nöông döïa cuûa ba thoï. Ñoù laø thoï khoå, thoï vui vaø thoï khoâng khoå khoâng vui.

Ba khoå laø khoå khoå, hoaïi khoå vaø haønh khoå, thaâu toùm chung moïi Sinh nhieãm.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø taát caû thöù phieàn naõo nhieãm, nghieäp nhieãm vaø sinh nhieãm ñeàu do voâ minh laøm ñaàu moái cho truï xöù caên baûn?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! ÔÛ trong thaät ñeá coù hai thöù ngu: Chöa sinh phieàn naõo nhieãm lieàn khieán noù sinh. Neáu ñaõ sinh roài thì laøm cho noù daàn daàn taêng tröôûng. Chöa sinh nghieäp nhieãm thì khieán noù sinh, neáu ñaõ sinh roài laïi theo ñoù maø tích taäp. Chöa sinh sinh nhieãm thì khieán noù sinh, neáu ñaõ sinh roài thì khoâng theå di chuyeån. Theá neân noùi taát caû thöù phieàn naõo nhieãm, nghieäp nhieãm vaø sinh nhieãm ñeàu do voâ minh laøm ñaàu moái cuûa truï xöù caên baûn.

Naøy Tyø-kheo! Ñoù laø Ñaàu moái (do töï) thuø thaéng cuûa voâ minh. Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø Ñaúng khôûi thuø thaéng cuûa voâ minh? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Voâ minh naøy ñoái vôùi Khoå ñeá nôi ñôøi vò lai thaâu giöõ thaân sinh do ngu laàm neân khoâng roõ. Ñoái vôùi Khoå ñeá cuûa hieän taïi, thaâu giöõ thaân ñaõ ñaït ñöôïc cuõng do ngu laàm neân khoâng hieåu. Do ngu laàm cho neân thaâu chöùa duyeân sinh vaø chuyeån xuaát duyeân sinh, thaâu chöùa hoøa hôïp cuøng chuyeån xuaát hoøa hôïp. Hai thöù duyeân sinh naøy vaø hai thaân vò lai, hieän taïi ngu laàm, ñeàu do voâ minh laøm duyeân ñaúng khôûi.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø thaâu chöùa duyeân sinh, hoøa hôïp nôi thaâu chöùa? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Thöù nhaát, voâ minh duyeân haønh, haønh duyeân thöùc. Cuõng nhö vaäy danh saéc, luïc nhaäp, xuùc duyeân thoï. Ñoù goïi laø thaâu chöùa duyeân sinh, hoøa hôïp nôi thaâu chöùa.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø Chuyeån xuaát duyeân sinh hoøa hôïp Chuyeån xuaát? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Thöù hai, trong duyeân cuûa voâ minh thì thoï duyeân aùi, aùi duyeân thuû. Cuõng gioáng nhö vaäy, höõu duyeân sinh, cho ñeán sinh duyeân laõo töû. Ñoù goïi laø chuyeån xuaát duyeân sinh hoøa hôïp chuyeån xuaát.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø voâ minh ñöùng ñaàu, ñoái vôùi söï thaâu chöùa duyeân sinh hoøa hôïp nôi thaâu chöùa maø khôûi leân duyeân?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Voâ minh naøy ñoái vôùi thaân sinh trôû laïi do ngu laàm khoâng hieåu, lieàn caàu sinh töû laïi. Do ngu laàm caàu sinh trôû laïi aáy neân ôû trong choã sinh laïi aáy ñaõ thaáy toaøn vieäc toát. Nhöng ôû nôi aùi cuûa hieän taïi khoâng aùi caûnh giôùi, do chaáp tröôùc phaân bieät taïo ra haïnh phi phöôùc. Nghóa laø ñoái vôùi caùc vaät duïng sinh ra baàn cuøng, ñoái vôùi choã toån naõo sinh ra saân haän töông öng, ñoái vôùi toát xaáu khoâng giöõ ñöôïc söï suy nghó so löôøng, lieàn khôûi caùc haønh buoâng lung, meâ laàm, suy nghó veà vieäc aùc cuûa ñôøi khaùc laïi khoâng hay bieát. Theá neân taïo haønh phi phöôùc, voâ minh laøm duyeân. Neáu ôû trong choã sinh trôû laïi hoaëc thaáy vieäc toát, hoaëc thaáy neûo xuaát ly, lieàn taïo haønh phöôùc vaø haønh baát ñoäng, hoaëc nhaân nôi choã giaûng noùi phaùp maø hieåu bieát, hoaëc töï tu taäp tónh nieäm. Trong söï giaùc nieäm aáy tuy coù taâm thieän nhöng chaúng phaûi laø suy nghó chaân chaùnh. Vì lyù do ñoù cho neân bò söï sinh trôû laïi meâ hoaëc

daét daãn. Ñoù laø ñoái vôùi söï sinh trôû laïi chæ thaáy vieäc toát, khoâng coù khieáp nhöôïc, thaáy neûo xuaát ly khoâng khieáp nhöôïc, nôi phöôùc, phi phöôùc ñeàu haønh baát ñoäng, töôùng aùc, ñoái ñöôïc ñoái trò... trong saùu thöùc thaân cuøng sinh cuøng dieät, töùc ôû trong quaû baùo hieän taïi Thöùc sinh dieät, ñaët ñeå caùc haïnh ñöôïc huaân taäp aáy, sau môùi sinh ra moïi chuûng töû hieän coù thaâu giöõ töông öng, moïi chuûng töû hieän coù ñeàu ñaõ thaâu giöõ, sau neáu phaùt sinh töùc laø coù thöù lôùp. Nghóa laø thaâu toùm danh saéc, luïc nhaäp, xuùc... daàn daàn phaùt sinh, danh saéc... ôû trong quaû baùo hieän taïi nôi thöùc aáy sinh ra töôùng nhaân, chöa phaûi laø töôùng quaû. Theá neân noùi laø thaâu chöùa duyeân sinh.

Naøy Tyø-kheo! Ñoù laø voâ minh thöù nhaát ñoái vôùi nhöõng söï thaâu chöùa duyeân sinh hoøa hôïp nôi söï thaâu chöùa maø khôûi duyeân.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø voâ minh sau, ñoái vôùi chuyeån xuaát duyeân sinh hoøa hôïp chuyeån xuaát aáy maø khôûi duyeân?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Nôi thaân hieän taïi naøy khôûi leân meâ laàm, do luïc nhaäp, xuùc laøm duyeân thoï sinh, lieàn ñöôïc muøi vò aáy. Do ñöôïc muøi vò aáy cho neân ñôøi vò lai trôû laïi tìm caàu thoï nhaän loaïi naøy. Khi caàu lieàn khôûi leân thuû, ôû trong laïc thoï khaùt aùi laøm duyeân neân sinh ra duïc thuû.

Duïc thuû laø duïc phaân bieät, duïc aáy ñöùng ñaàu neân môùi coù phieàn naõo cuûa coõi Duïc. Neáu laïi cuøng thoï môùi laøm duyeân lieàn sinh khoâng coù khaùt aùi, cuøng haïnh chaùn lìa, noù töông öng vôùi söï nhaøm chaùn, xa lìa chöa laø ñaïo lyù. Noù döïa vaøo khaùt aùi, chaúng phaûi phöông tieän, tìm caàu khoâng coù thôøi haïn töùc coù xuaát ly khôûi taø kieán, quyeát ñònh laø taø kieán vaø nöông töïa vaøo hai taø kieán ñoù (nöông töïa cuõng coù hai hôïp laøm boán thöù), do noù khieán khaùt aùi aáy duyeân vaøo thuû. Neáu laáy thuû aáy laøm choã nöông töïa thì chöa ñöôïc lìa duïc. Nhö vaäy, luùc cheát, boán thöù kieán chaáp aáy cuøng vôùi phieàn naõo cuûa coõi Duïc, do duïc khaùt aùi laøm duyeân sinh thuû. Neáu laïi lìa duïc, lìa saéc thì khaùt aùi cuûa coõi Saéc, coõi Voâ saéc sinh ra thöôøng höõu. Neáu ôû trong coõi Saéc, coõi Voâ saéc khi sinh phieàn naõo thì nôi hai coõi aáy lieàn khôûi thuû. Phieàn naõo cuûa hai coõi aáy vaø caùc caùi kieán chaáp naøy, hoaëc do khaùt aùi cuûa coõi Saéc laøm duyeân sinh thuû; hoaëc do khaùt aùi cuûa coõi Voâ saéc laøm duyeân sinh thuû. Nhö vaäy laø khaùt aùi duyeân thuû, ñaõ ñöôïc quaû baùo cuûa caùc haønh huaân taäp nôi thöùc cuøng thuû maø sinh. Thuû aáy thaâu toùm roài, tröôùc ñaõ tích taäp caùc haønh hieän coù, khaùt aùi hieän coù chöa dieät, moãi moãi xöù aáy ñöôïc hieän tieàn, vì khieán töï thaân chuyeån xuaát. Do nhaân duyeân aáy, höõu ñoái vôùi xuaát sinh, cho neân noùi haønh aáy laø höõu. Vì löïc cuûa thuû aáy neân haønh laø höõu, ñoái vôùi töû naøy tröôùc ñaõ thaâu chöùa, neân söï xuaát sinh laøm duyeân chuyeån xuaát, do ñoù goïi laø höõu duyeân sinh. ÔÛ trong söï chuyeån xuaát, khi xuaát sinh töôùng hoaïi khaùc vôùi ñôøi tröôùc. Laïi ñeán giai ñoaïn aáy, caùi cheát tôùi gaàn, thoï maïng heát, theá neân goïi laø sinh duyeân laõo töû.

Naøy Tyø-kheo! Ñoù laø Voâ minh thöù hai ñoái vôùi chuyeån xuaát duyeân sinh hoøa hôïp

chuyeån xuaát daáy khôûi laøm duyeân.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Vì sao trong chuyeån xuaát duyeân sinh chæ noùi ñeán hai thöù khaùt aùi, thuû maø khoâng noùi laø caùc haønh duyeân.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Khaùt aùi, thuû nôi caûnh giôùi cuûa mình, theo söï sai bieät maø ñoaïn tröø. Nhö khaùt duïc vaø thuû, khoâng neân taïo nôi coõi Saéc, coõi Voâ saéc vôùi haønh baát ñoäng, duyeân chaúng phaûi laø caûnh giôùi. Nhö khaùt duïc, ñoái vôùi haønh baát ñoäng nhö laø saéc khaùt, ôû trong

coõi Voâ saéc laø voâ saéc khaùt, ôû trong coõi Duïc, coõi Saéc laø saéc khaùt, ôû trong coõi Duïc cuõng gioáng nhö vaäy.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Vì sao duïc khaùt cuøng thuû khoâng laøm duyeân vôùi haønh phöôùc vaø haønh phi phöôùc?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Ñoái vôùi caûnh giôùi ñang coù hieän tieàn naøy, aùi cuøng vôùi khoâng aùi laøm duyeân taêng thöôïng. Do coù duïc khaùt khôûi leân caên baát thieän, taïo haønh phi phöôùc. Vì ôû trong nhaân quaû nôi haønh phi phöôùc khoâng bieát ñöôïc caùi aùc aáy, ñoù laø taâm aùc vaø choã laøm aùc... Vì khoâng bieát neân khôûi haønh phi phöôùc. Maø taâm vaø choã laøm aùc... aáy chæ do voâ minh laøm duyeân, chaúng phaûi khaùt aùi laøm duyeân, cuøng vôùi caên baát thieän nhöng khoâng cuøng vôùi caûnh giôùi. Neáu do duïc khaùt taïo haønh phöôùc, nöông vaøo loøng tin maø laøm. Nghóa laø tin cheát roài sinh, sinh aét phaûi nhôø vaøo duyeân. Do tin thaâu toùm neân moïi khaùt thuû ñöôïc hieän baøy. Ta chæ neâu baøy veà choã laøm che laáp voâ kyù, neáu phaùp che laáp voâ kyù thì khoâng theå daáy khôûi haønh. Do ôû trong nhaân quaû haønh phöôùc khoâng bieát xuaát ly, mong caàu coù theå sinh aùi lieàn taïo haønh phöôùc. Theá neân, tuy noùi haønh phöôùc cuõng do voâ minh laøm duyeân.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Vì sao khaùt thuû cuûa coõi Saéc khoâng cuøng vôùi coõi Saéc laøm duyeân cho haønh baát ñoäng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Ngöôøi chöa lìa duïc, saéc khaùt chöa sinh, chöa ñöôïc truï xöù, vì chöa coù thôøi, chöa ñöôïc truï xöù, neân khoâng theå laøm duyeân cho haønh baát ñoäng cuûa coõi Saéc khieán noù ñöôïc khôûi. Nhö Saéc giôùi khaùt ôû trong haønh baát ñoäng cuûa coõi Saéc. Do vaäy, coõi Voâ saéc khaùt ôû trong haønh baát ñoäng cuûa coõi Voâ saéc cuõng nhö vaäy. Do ôû trong thaân coõi Saéc, thaân coõi Voâ saéc coù loãi laàm xaáu aùc, thaáy ñöôïc vieäc toát aáy töôûng nieäm suy nghó, hoaëc nhaân noùi phaùp, hoaëc nhaân daïy doã trao truyeàn phaùp, neân coù söï suy nghó khoâng chaân chaùnh naøy, cuøng vôùi haønh aáy laøm duyeân. Nhöng söï suy nghó khoâng chaân chaùnh naøy do voâ minh daãn daét, khoâng suy nghó quaû chaân chaùnh cuøng vôùi voâ minh hoøa hôïp vaø haønh baát ñoäng laøm duyeân, theá neân haønh baát ñoäng aáy cuõng do voâ minh laøm duyeân.

Tyø-kheo neân bieát! Laïi khoâng coù moät khaùt aùi laøm nöông töïa, taïo caùc haønh phöôùc vaø haønh baát ñoäng. Do khoâng coù khaùt aùi cho neân thaáy söï loãi laàm cuûa caùc höõu, theá thì ñaâu caàn caàu höõu, nhöng laïi khoâng bieát nhö thaät veà voâ höõu. Do khoâng bieát nhö thaâït, laïi chöa ñöôïc ñaïo ñoái trò, cho neân meâ laàm choã chaúng phaûi ñoái trò laøm töôûng ñoái trò, lieàn taïo haønh phöôùc vaø haønh baát ñoäng.

Naøy Tyø-kheo! Do nhaân duyeân ñoù cho neân bieát chæ do voâ minh duyeân haønh, chaúng phaûi khaùt thuû laøm duyeân.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Neáu haønh ñoái vôùi saùu thöùc thaân hoøa hôïp cuøng sinh thì vì sao noùi haønh duyeân vôùi thöùc?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Trong saùu thöùc thaân naøy, haønh baát ñoäng phöôùc, phi phöôùc... hoøa hôïp cuøng sinh cuøng dieät, töùc ñoái vôùi quaû baùo nôi thöùc neâu baøy caùc haønh huaân taäp, ñoái vôùi caùi môùi vaø caùi khaùc xuaát sinh sau quaû baùo nôi thöùc, taïo phöông tieän daãn daét. Theá neân noùi haønh duyeân thöùc.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Danh saéc, luïc nhaäp, xuùc, thoï, caùc phaàn nhö theá ñoái vôùi thöùc ñoàng thôøi thaâu chöùa chuûng töû thì vì sao noùi thôøi tuøy theo thöù lôùp maø neâu baøy?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Laø do thöù lôùp cuûa vò lai sinh chuyeån. Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Do ñaâu noùi danh saéc, luïc nhaäp, xuùc, thoï... laø thieàn ma, theo nghóa dòch laø sinh. Töùc laø quaû baùo chöa cheát, teân goïi chung ñaõ neâu ôû tröôùc, chaúng phaûi laø môùi thoï sinh?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Cuøng nhaân nôi söï nöông döïa cuûa thoï duïng vaø cuøng nhaân thoï duïng. Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Neáu chæ goïi laø sinh, khoâng saéc thì seõ coù loãi gì? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Neáu danh khoâng truï trong saéc thì thieàn ma (sinh) tieáp tuïc chuyeån thì khoâng töông öng.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Neáu chæ coù saéc sinh, khoâng danh thì seõ coù loãi gì? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Neáu saéc khoâng cuøng hôïp vôùi danh, khoâng ñöôïc thaâu giöõ thì seõ hoaïi maát, khoâng ñöôïc taêng tröôûng.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Neáu chæ coù thöùc duyeân luïc nhaäp thì seõ coù loãi gì? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Luùc ñaàu chöa ñuû luïc nhaäp, chæ coù thaân caên vaø yù caên, khi noù chuyeån sinh thì chöa coù höõu. Hai caên theå naøy, chæ coù danh saéc laø coù maët töø luùc ñaàu duøng laøm thöù lôùp cuøng vôùi luïc nhaäp aáy laøm duyeân ñaày ñuû. Theá neân noùi danh saéc duyeân luïc nhaäp.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Neáu chæ coù luïc nhaäp ñaày ñuû töùc laø thieàn ma (sinh) ñaõ roát raùo, vì sao laïi noùi xuùc vaø thoï?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Luïc nhaäp vaø thieàn ma roát raùo naøy laø choã nöông töïa thoï duïng roát raùo nhöng chöa thoï duïng. Phaûi coù thoï duïng roát raùo, môùi laø nhaân chung ñeå laõnh thoï. Do ñoù choã nöông döïa cuûa thoï duïng roát raùo vaø thoï duïng roát raùo môùi ñöôïc goïi laø thieàn ma (sinh) roát raùo. Neân bieát nhö theá.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Ñoù laø do voâ minh duyeân khaùt aùi cuõng noùi laø thoï duyeân. Neáu chæ voâ minh duyeân khaùt aùi khoâng duøng thoï duyeân thì seõ coù loãi laàm gì?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Ba thöù khaùt, ba thöù höõu nhaát thôøi chuyeån sinh. Quaû nhieân laø do thoï duyeân nôi khaùt cuøng nhau laøm löïc thì khoâng coù chuyeån sinh. Theá neân khoâng chæ coù voâ minh duyeân khaùt aùi.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Neáu chæ thoï duyeân khaùt aùi thì seõ coù loãi gì? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Taát caû caùc khaùt ñeàu duøng thoï laøm duyeân, nhöng laïi coù thoï chaúng

phaûi laø duyeân cuûa caùc thöù khaùt neân cuøng vôùi caùc khaùt laøm dieät duyeân. Theá neân khoâng chæ coù thoï duyeân vôùi khaùt.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Neáu chæ coù khaùt duyeân vôùi höõu khoâng duøng thuû duyeân, thì seõ coù loãi gì?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Khaùt goïi laø caàu, ñoái vôùi ñöôøng aùc kia, aét khoâng coù caàu, nhöng laïi taïo haønh phi phöôùc. Tuy caàu ñöôøng thieän nhöng laïi traùi nhau. Khi quaû chuyeån sinh chaúng phaûi khaùt laøm duyeân, töï duøng thuû laøm duyeân neân khieán noù chuyeån sinh.

Tyø-kheo noùi:

–Ngöôøi khoâng coù khaùt goïi laø khoâng mong caàu. Ngöôøi naøy khoâng mong caàu, tuy laø traùi nhau, nhöng taïo haønh phöôùc haønh baát ñoäng thì quaû cuõng chuyeån sinh.

Naøy Tyø-kheo! Do nhaân duyeân ñoù cho neân khoâng chæ khaùt duyeân vôùi höõu. Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Neáu thuû duyeân höõu, höõu duyeân sinh thì do ñaâu khoâng noùi thuû aáy vaø höõu duøng laøm Taäp ñeá?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Do khaùt neân coù theå taïo ra boán thöù nghieäp.

1. Ñoái vôùi töï thaân thoï caûnh giôùi, tham ñeïp bò nghieäp troùi buoäc.
2. Ñoái vôùi khaùt thuû taïo ra nghieäp ñaúng khôûi.
3. Ñoái vôùi haønh höõu taïo nghieäp daét daãn.
4. Ñoái vôùi khi cheát roài gaây ra nghieäp troùi buoäc lieân tuïc. Theá neân noùi khaùt laø Taäp ñeá.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Coù sinh, coù giaø vaø coù cheát thì vì sao danh saéc, luïc nhaäp, xuùc, thoï cuøng töôùng cuûa sinh ñeàu hieån baøy, goïi laø giaø cheát?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Choã coù phaùt sinh ra töôùng aáy, do thuaän vôùi ba khoå troùi buoäc thò

hieän.

Tyø-kheo baïch vôùi Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Sinh bieåu hieän caùi khoå naøo? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Bieåu hieän haønh khoå. Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Giaø bieåu hieän caùi khoå naøo? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Bieåu hieän hoaïi khoå. Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Cheát bieåu hieän caùi khoå naøo? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Bieåu hieän khoå khoå. Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Boán töôùng phaùt sinh cuøng vôùi sinh, giaø, beänh, cheát coù gì sai khaùc? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Boán thöù töôùng phaùt sinh aáy tuøy theo thöù töï maø sinh. Neáu sinh thì

tuøy theo choã töông tôï maø sinh, trong choã phaùt sinh aáy, neân bieát töôùng sinh laø nhö vaäy.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Töôùng phaùt sinh sinh theo thöù töï, vaäy noù gioáng caùi gì? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Khi môùi gieo gioáng töùc seõ moïc, roài daàn daàn phaùt trieån. Thöù töï nôi choã xuaát thai sinh kia cuøng vôùi thöù lôùp taêng tröôûng, taêng tröôûng roài neân coù theå ñöôïc thoï duïng sinh cuûa theá tuïc, noù sinh theo thöù töï vaäy caùi gì laø ñoái töôïng ñöôïc sinh? Caùc giôùi nhaäp sinh maø khoâng coù ngaõ. Vì sao? Vì naêm chuùng (uaån) taêng tröôûng dôøi ñoåi. Do voâ thöôøng vaø söùc cuûa maïng caên, thôøi, truï coù haïn löôïng, cuõng laø choã sinh cuûa voâ thöôøng.

Naøy Tyø-kheo! Boán thöù töôùng phaùt sinh bò thôøi phaàn huûy hoaïi lieàn taïo ra naêm thöù suy xaáu neân goïi laø giaø.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Nhöõng gì laø naêm töôùng suy xaáu? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo!

1. Toùc suy xaáu, laø toùc baïc.
2. Choã nöông töïa suy xaáu (nöông töïa töùc laø thaân) thòt, saéc löïc suy xaáu.
3. Nghieäp suy xaáu, nghóa laø khi noùi naêng bò ho hen ñöùt quaõng; luùc ñöùng thì cong nhö löng boø; luùc ngoài thì thaân naëng neà choàm veà phía tröôùc, khi ñi phaûi choáng gaäy, yù chí roái bôøi, suy nieäm caøng yeáu ôùt.
4. Thoï duïng suy xaáu, nghóa laø ñoái vôùi caùc thöù caàn duøng trong hieän taïi laïi duøng raát ít. Ñoái vôùi caùc vieäc vui chôi thích thuù laïi khoâng coøn höùng thuù nöõa. Ñoái vôùi saéc caên nôi caûnh giôùi cuûa mình khoâng theå ñi nhanh choùng vaø cuõng khoâng theå ñi ñöôïc.
5. Maïng caên suy xaáu, töùc tuoåi thoï heát, caùi cheát tôùi gaàn, duyeân ít daàn ñi, cheát laø ñieàu khoâng theå traùnh khoûi.

Naøy Tyø-kheo! Trong boán töôùng phaùt sinh aáy cuõng coù saùu thöù cheát sai khaùc, neân

bieát:

1. Taän caùnh töû.
2. Baát taän caùnh töû.
3. Töï töôùng töû.
4. Baát taän caùnh töû phaàn.
5. Taän caùnh töû phaàn.
6. Phi thôøi thôøi töû.

Naøy Tyø-kheo! Nôi soá ñoù, Töï töôùng töû laø thöùc ôû trong thaân, dôøi ñoåi, phaùt xuaát phaàn

khaùc cuøng vôùi saéc caên dieät maát, neân bieát nhö vaäy.

Naøy Tyø-kheo! Töôùng phaùt sinh cuûa danh saéc cuøng vôùi sinh, giaø, cheát coù söï sai khaùc nhö theá.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Ba thöù khaùt aùi ñeàu noùi laø duyeân sinh cuøng vôùi sinh taïo nhaân, vì sao chæ noùi sinh cuûa coõi Duïc.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Do sinh cuûa coõi Duïc laø thoâ neân khoâng theå taùn thaùn cuõng khoâng theå chæ daïy. Vì quay trôû laïi chaúng phaûi laø theå cuûa phaùp giaûi thoaùt.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Neáu thaâu chöùa duyeân sinh naøy cuøng vôùi chuyeån xuaát ñeå noùi veà

möôøi hai phaàn thì trong möôøi hai phaàn ñoù, bao nhieâu laø phaàn cuûa chuû theå thaâu chöùa, bao nhieâu laø phaàn cuûa ñoái töôïng ñöôïc thaâu chöùa, bao nhieâu laø phaàn cuûa chuû theå chuyeån xuaát, bao nhieâu laø phaàn cuûa ñoái töôïng ñöôïc chuyeån xuaát?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Voâ minh cuøng vôùi haønh vaø moät phaàn cuûa thöùc laø phaàn cuûa chuû theå thaâu chöùa. Moät phaàn thöùc aáy vaø danh saéc, luïc nhaâïp, xuùc, thoï laø phaàn cuûa ñoái töôïng ñöôïc thaâu chöùa.

Naøy Tyø-kheo! Moät phaàn thoï aáy vaø khaùt aùi, thuû, höõu laø phaàn cuûa chuû theå chuyeån xuaát. Sinh, giaø, cheát laø phaàn cuûa ñoái töôïng ñöôïc chuyeån xuaát. Neân bieát, moät phaàn danh saéc, luïc nhaäp, xuùc, thoï, cuõng laø phaàn cuûa ñoái töôïng ñöôïc chuyeån xuaát.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Phaàn cuûa chuû theå thaâu chöùa naøy vaø phaàn cuûa chuû theå chuyeån xuaát aáy laø moät thôøi sinh coù theå thaáy, hay laø theo thöù töï?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Moät thôøi sinh, cuõng noùi laø theo thöù töï. Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Phaàn cuûa chuû theå thaâu chöùa vaø phaàn cuûa chuû theå chuyeån xuaát ñaõ laø moät thôøi sinh thì vì sao luùc ñaàu noùi phaàn cuûa chuû theå thaâu chöùa, sau noùi phaàn cuûa chuû theå chuyeån xuaát?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Do ñoái töôïng ñöôïc thaâu chöùa coù chuyeån xuaát, cho neân khoâng theå khoâng do ñoái töôïng ñöôïc thaâu chöùa.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Voâ minh duyeân vôùi suy nghó khoâng chaân chaùnh thì do ñaâu noùi cuøng vôùi voâ minh laøm duyeân?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Do voâ minh aáy bò suy nghó khoâng chaân chaùnh daét daãn cuøng vôùi haønh laøm duyeân, töø voâ minh sinh xuùc, thoï vaø khaùt aùi laøm duyeân.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Coù bao nhieâu töôùng khi löôïc noùi veà duyeân sinh, coù theå nhaän bieát? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Löôïc noùi coù ba töôùng duyeân sinh coù theå nhaän bieát:

* 1. Töôùng duyeân sinh baát ñoäng *(Neâ-leâ ñôøi Haï dòch laø baát ñoäng, töùc laø nghóa khoâng. Do khoâng cho neân khoâng coù ñoäng taùc).*
  2. Töôùng duyeân sinh voâ thöôøng.
  3. Töôùng duyeân sinh kham naêng. Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Coù boán thöù duyeân nhö Ñöùc Theá Toân ñaõ noùi nhö nhaân duyeân, voâ giaùn duyeân *(xöa goïi laø Thöù ñeä duyeân),* phan duyeân vaø taêng thöôïng duyeân *(cuõng goïi laø sinh duyeân).*

Thöa Ñaïi Ñöùc! Trong ñoù do nhöõng duyeân gì voâ minh cuøng haønh laøm duyeân, cuõng do nhöõng duyeân gì sinh cuøng vôùi laõo töû laøm duyeân?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Do caùc haønh chuyeån sinh ñoàng töôùng cho neân ta noùi boán thöù duyeân. Trong nghóa naøy chæ coù taêng thöôïng duyeân. YÙ ta noùi laø voâ minh duyeân haønh cho

ñeán sinh duyeân laõo töû thì taêng thöôïng duyeân aáy laïi ñaém chaáp nôi khoâng töôùng vaø ñaém chaáp nôi töôùng.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Theá naøo laø khoâng ñaém chaáp töôùng taêng thöôïng duyeân? Theá naøo laø ñaém chaáp töôùng taêng thöôïng duyeân?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Trong choã chöa sinh suy nghó khoâng chaân chaùnh thì voâ minh thuaän vôùi tuøy mieân, cuøng vôùi caùc haønh khoâng ñaém chaáp nôi töôùng laøm duyeân. Neáu sinh roài thì laø ñaém chaáp nôi töôùng.

Naøy Tyø-kheo! Suy nghó khoâng chaân chaùnh aáy hoøa hôïp cuøng vôùi haønh, ñoái vôùi luïc thöùc thaân hoøa hôïp cuøng sinh, sinh roài nhöng chöa dieät, cuøng vôùi Thöùc khoâng ñaém chaáp nôi töôùng laøm duyeân. Neáu sinh dieät roài töùc laø ñaém chaáp nôi töôùng.

Naøy Tyø-kheo! Neáu thöùc chöa ñeán luùc cheát cuøng vôùi danh saéc khoâng ñaém chaáp nôi töôùng laøm duyeân *(thöùc cuøng danh saéc ñaém chaáp nôi töôùng laøm duyeân, trong baûn Phaïm khoâng coù caâu naøy),* thì nhö thöùc ñoái vôùi danh saéc nhö vaäy. Thaâu chöùa danh saéc ñoái vôùi chuyeån xuaát danh saéc cuõng vaäy. Nhö danh saéc ñoái vôùi danh saéc, nhö theá ñoái vôùi luïc nhaäp, xuùc ñoái vôùi xuùc, thoï ñoái vôùi thoï cuõng laïi nhö vaâïy. Nhö voâ minh ñoái vôùi haønh, nhö vaäy voâ minh ñoái vôùi khaùt aùi, khaùt aùi ñoái vôùi thuû, thuû ñoái vôùi höõu cuõng nhö vaäy. Nhö thöùc ñoái vôùi danh saéc…, ñoái vôùi danh saéc… nhö theá höõu ñoái vôùi sinh cuõng vaäy.

Laïi nöõa, naøy Tyø-kheo! Thai nhi coøn trong thai, sinh ra em beù, ñeán luùc thieáu nieân, cuøng vôùi giaø cheát khoâng ñaém chaáp nôi töôùng laøm duyeân. Neáu ñeán luùc caên taøn, tuoåi thoï heát thì trong caùi ñaém chaáp töôùng laøm duyeân cuõng vaäy, neân bieát nhö theá.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Neáu Ñöùc Theá Toân ñaõ töøng ôû nôi nhaân chung duyeân chung cuøng do phaùp moân, nhaân nôi khaùt aùi cho neân noùi veà nghieäp, trong ñoù coù maâït yù gì?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Do coù choã thaâu toùm nghieäp, nhaân nôi khaùt aùi cho neân giaûng noùi.

Ñaáy laø maät yù.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Nhaân nôi nghóa naøo ñeå nhaän thaáy, duyeân nôi nghóa naøo ñeå nhaän thaáy, do duøng nghóa naøo ñeå nhaän thaáy?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Chính ôû choã gieo troàng chuûng töû nôi ñôøi sau, nhaân nôi nghóa aáy ñeå nhaän thaáy. Quyeát ñònh giöõ vöõng choã chuyeån xuaát cuûa sinh aáy, duyeân nôi nghóa naøy ñeå thaáy. Cheát roài, höôùng ñeán choã sinh cuøng vôùi sinh, do nôi nghóa aáy ñeå thaáy.

Tyø-kheo baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc! Duyeân sinh thì cuù nghóa laø gì? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Tyø-kheo! Ñeàu töï coù duyeân, ñoàng tích tuï töông tuïc, cho neân sinh ra caùc phaàn

naøy.

